

#### ■ SPECIFICATIONS

- Input Impedance 500K ohms
- Output Impedance 10K ohms
- Maximum Input Level +5 dBm
- Gain 0 dB
- Delay Time 10ms — 300 ms
- Equivalent Input Noise -100 dBm (IHF-A)
- Power Supply One 9 Volt Battery or external AC adaptor (9V)
- Size 124(D) × 74(W) × 53(H)mm  
4.9(D) × 3(W) × 2(H) inch.
- Weight 580g 1.3 lbs

#### ■ TECHNISCHE DATEN

- Eingangs-Impedanz 500K ohm
- Ausgangs-Impedanz 10K ohm
- Max. Eingangs-Pegel +5 dBm
- Gain (Signal-Verstärkung) 0 dB
- Verzögerung 10ms — 300 ms
- Störspannungs-Abstand -100 dBm (IHF-A)
- Spannungsbedarf 9 Volt, 1 × 9V-Compact-Batterien oder empfehlenswert Netzteil (9V)
- Größe 124(T) × 74(B) × 53(H)mm
- Gewicht 580g

#### ■ SPÉCIFICATIONS

- Impédance d'entrée 500K ohms
- Impédance de sortie 10K ohms
- Niveau maximum d'entrée +5 dBm
- Gain 0 dB
- Temps de retard 10ms — 300 ms
- Alimentation 1 pile 9 volts ou par sortie extérieure sur adaptateur secteur (9V)
- Dimensions 124(P) × 74(L) × 53(H)mm
- Poids 580g

# Ibanez

## AD9

Analog Delay

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi

## ■ FEATURES

- Delay time is variable from 10ms to 300ms.
- Low noise BBD and compander noise reduction circuitry combine to provide good frequency response and wide dynamic range.
- Stable effect operation is provided by the internal power supply circuitry, whether using the batteries or the optional AC adaptor.
- FET electronic switching provides clickless, popfree switching. (Q-1 "Quiet One" switch)
- Battery can be changed without tools.
- LED indicator shows status of effect and battery condition.
- When using the unit for long periods of time, you can use external AC power by connecting the adaptor to the EXT. POWER jack.
- Zinc die cast construction and rugged rubber stopper assures durability.

## ■ BESONDERHEITEN

- Verzögerung regelbar, zwischen 10ms und 300ms.
- Geräuscharmes Eimerkettenspeicher IC und Kompander Rauschunterdrückung sorgen für ausgezeichneten Frequenzgang und Dynamik.
- Gleichmäßige Wirkung durch interne Spannungsstabilisation, ob mit Batterie oder Netzteil.
- Der Q-1 "Quiet One"-Ein/Aus-Schalter arbeitet elektronisch (FET) und deshalb ist kein Einschaltgeräusch hörbar.
- Die Batterie ist in einer separaten Kammer und ohne irgendwelche Schraubenzieher auswechselbar.
- LED-Anzeige für eingeschalteten Effekt und Batterie-Stärke.
- Bei ständiger Verwendung empfiehlt sich die Anschaffung des Netzteils.
- Schweres, stabiles Zinkguß-Gehäuse mit rutschfester Gummimatte.

## ■ CARACTÉRISTIQUES

- Le temps de retard est variable de 10ms à 300ms.
- Réducteur de bruit sur les circuits pour renforcer la réponse sur les fréquences et la bande de dynamique.
- Le nouvel interrupteur Q-1 est totalement électronique et ne comporte pas de parties mécaniques, ce qui élimine les "Plops" habituels.
- Changement de pile aisé (sans tournevis).
- Diode électroluminescente de contrôle service/usure des piles.
- Possibilité de branchement sur alimentation secteur grâce à la sortie Jack extérieure.
- Fiabilité grâce à une construction en zinc moulé et caoutchouc.



## ■ OPERATION

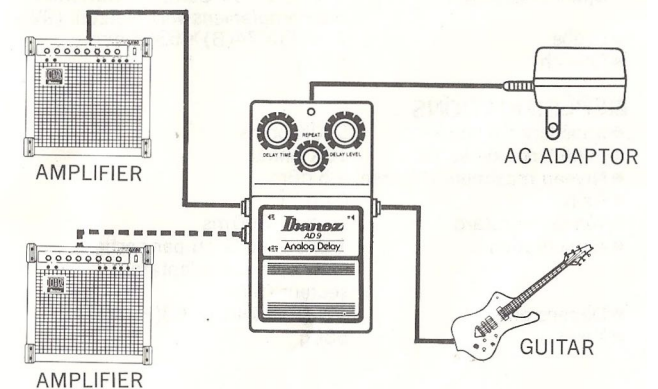
- ① Connect the input jack to your instrument. The circuit is automatically turned on when a plug is inserted.
- ② DELAY TIME – Turning CW (clockwise) increases delay time.
- ③ REPEAT – Controls the amount of delay signal feedback. On slapback delays REPEAT determines the number of repeats. On shorter delays REPEAT varies the coloration of the sound. Adjustable from no feedback at full CCW (counter-clockwise) to oscillation or infinite repeat at full CW.
- ④ DELAY LEVEL (STEREO OUTPUT) Level control for delay signal. At full CCW position, only the dry signal is at the output. As the control is turned CW the delay signal increases. At full CW position, the dry and delay signals are at equal levels, (1 : 1).
- ⑤ Soft touch FET electronic switch changes EFFECT/NORMAL.
- ⑥ LED indicator comes on when effect is on. If it is dim or does not light, replace the battery.
- ⑦ EXT D.C. – When using external D.C. supply, internal batteries are switched off.

## ■ BEDIENUNG

- ① Verbinden Sie die Eingangsbuchse mit Ihrem Instrument. Dabei schaltet sich das Gerät gleichzeitig an.
- ② "Delay time" Die Verzögerung wird größer bei Rechtsdrehung (Uhrzeigersinn) dieses Regler.
- ③ "Repeat" Steuert den Anteil vom verzögertem Signal, welcher nochmals verzögert (wiederholt) wird.
- ④ "Delay level" (Stereo-Ausgang) Lautstärkeregelung für das verzögerte Signal. Ganz nach links gedreht, gelangt nur das "trockene" (Original-) Signal zum Ausgang. Beim nach rechts Drehen wird der verzögerte Signalanteil stärker. Ganz nach rechts gedreht, sind trockenes und verzögertes Signal gleich laut (1 : 1).
- ⑤ "Out", "Dry-out" Die "Out" Buchse führt normalerweise trockenes und verzögertes Signal. Wird aber die "Dry Out" Buchse verwendet, so kommt aus dieser Buchse nur das trockene Signal, und aus der "Out" Buchse nur verzögertes Signal. Damit sind Stereoeffekte zu erzielen.
- ⑥ Durch eine leichte Berührung schaltet der FET-Schalter elektronisch zwischen "Normal" und Effekt.
- ⑦ Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn der Effekt eingeschaltet ist. Leuchtet sie nur noch schwach, ist die Batterie umgehend auszuwechseln.
- ⑧ EXT D.C. – Sobald ein Netzgerät angeschlossen wird, ist die Batterie automatisch abgeschaltet.

## ■ DESCRIPTION

- ① Connecter l'instrument au jack d'entrée.
- ② DELAY TIME – Tourner de gauche à droite pour augmenter le retard.
- ③ REPEAT – Contrôle l'importance du signal retardé.
  - Sur les retards longs : détermine le nombre de répétitions.
  - Sur les retards courts : fait varier la coloration du son.
- ④ DELAY LEVEL (sortie stéréo) –
  - Contrôle du niveau du signal retardé. En sens inverse des aiguilles d'une montre (de droite à gauche)
  - Le signal droit uniquement est en sortie.
  - De gauche à droite, le signal retardé augmente. A fond, les signaux droits et retardés sont à niveau égal (1 : 1)
- ⑤ Interrupteur à contact électronique.
- ⑥ LED – Une LED indique si l'effet est en marche. Si l'on constate une diminution ou absence de lumière, remplacer la (les) pile(s).
- ⑦ EXT D.C. – Lorsque vous utilisez une alimentation extérieure, la (les) pile(s) est (sont) coupée(s).



### ■CHANGING THE BATTERY

- ① Push the tab marked "OPEN" and lift up.
- ② Replace the battery as shown in figure 2.
- ③ Put the battery cover into the groove and push to the end.

### ■BATTERIEWECHSEL

- ① Öffnen des Deckels in Richtung "Open".
- ② Austausch der Batterie wie in Abbildung.
- ③ Gehäusedeckel wieder einsetzen.

### ■CHANGEMENT DES PILES

- ① Pousser la languette marquée "OPEN" et soulever.
- ② Remplacer la pile comme indiquée figure 2.
- ③ Enclencher le couvercle dans la rainure et pousser.

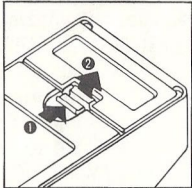


Fig. 1

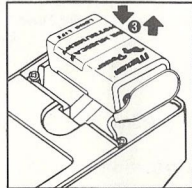


Fig. 2

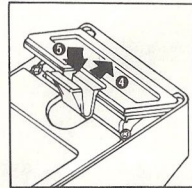


Fig. 3

### ■NOTES

- Unplug the instrument when not in use.
- When storing the unit for long periods of time, disconnect the battery.
- You will hear some loss of level and distortion when the battery begins to run down.
- Do not remove the screws on bottom.

### ■HINWEISE

- Wenn das Gerät länger nicht benutzt wird, Stecker herausziehen.
- Bei längerer Lagerung die Batterie entfernen.
- Geht die Lautstärke zurück oder treten ungewünschte Verzerrungen auf, muß die Batterie ausgewechselt werden.
- Bitte keinesfalls die Bodenschrauben lösen.

### ■RECOMMANDATIONS

- Débrancher l'instrument lorsque vous ne vous servez pas de l'effet.
- Déconnecter la pile au cas où vous n'utiliserez pas l'effet pendant une longue période.
- Si la pile est usée, vous constaterez une baisse de niveau et de distorsion.
- ※ Seuls, votre revendeur agréé ou SOCARO, sont habilités à ouvrir le boîtier en cas de panne. (sous peine de nullité de la garantie).